



Schweizer Briefmarken Zeitung
Journal philatélique suisse
Giornale filatelico svizzero



Unter der Lupe Olympische Winterspiele

Sous la loupe
Jeux Olympiques d'hiver.

Und ausserdem
Schweizer Kantone 2|5.

Le début
des Jeux Olympiques d'hiver.

Schmale Kufen
Damen-Eiskunstlauf bei
Olympia 2026.

Auswanderung
Im 18. Jahrhundert suchten
Basler ihr Glück in Übersee.

De Delémont
à Freetown. Des cartes
de vue pour Sierra Leone.

DÖBRA 2025
Rückblick auf eine gelungene
Ausstellung.

HONEGGER
PHILATELIE AG
— SEIT 1965 —



KLASSISCHE SCHWEIZER PHILATELIE

WELTWEIT
EINE DER SCHÖNSTEN
WERTANLAGEN.

> Laufend neue Angebote auf unserer Website

> Unser kostenloser Luxuskatalog erscheint jeweils im Januar. Ab dem 06. Januar 2026 ist er online auf unserer Website.

> Sofortige Informationen über neue Angebote durch unseren kostenlosen E-Mail-Newsletter. Abonnieren Sie diesen noch heute!



OTTO BÖHLEN, BERN.
— Chargee.— Monsieur
B. Alves Pinheiro,
Rua do Mercado
Caixa 505,
Rio de Janeiro
Brasil.
Via England.

info@honegger-philatelie.ch, +41 55 286 20 00
Kürzestrasse 1, CH-8716 Schmerikon, www.honegger-philatelie.ch

1-2 |
2026

6.1.2026
138. Jahrgang
138^e année
vsphv.ch
CHF 7.50
€ 7.80





De Delémont à Freetown

Lors de bourses, nous sommes très souvent tentés par des documents qui nous tapent à l'œil. Wir lassen uns oft von Dokumenten verführen, die uns ins Auge fallen.

Ce n'est qu'en arrivant à la maison, que – moi en tout cas – je prends un peu plus de temps pour examiner plus minutieusement l'objet acheté. Erst zu Hause nehme ich mir etwas mehr Zeit, um den gekauften Gegenstand genauer zu betrachten, so geschehen bei diesen Ansichtskarten von Delémont nach Freetown in Sierra Leone.

Roberto Lopez CPhH
roberto.lopez@cabinetlopez.ch

«Le remède
à l'ennui, c'est
la curiosité.
La curiosité elle,
est sans remède»

anonyme



Fig. 1: Carte de vue de la vieille ville de Delémont de 1901 à Freetown, Sierra Leone. Ansichtskarte der Altstadt von Delémont von 1901 nach Freetown, Sierra Leone.



*Fig. 2: Carte de vue de
Delémont de 1902 à
Freetown, Sierra Leone.
Ansichtskarte von
Delémont von 1901 nach
Freetown, Sierra Leone.*

C'était aussi le cas pour les deux cartes postales illustrées de Delémont qui sont présentées dans cet article. La raison pour laquelle je les trouve intéressantes est qu'elles permettent l'approche de différents domaines de la philatélie en général: la philatélie traditionnelle, la cartophilie, la marophilie, l'histoire postale et le régionalisme.

Voici mes deux trouvailles lors d'une bourse. Les deux cartes illustrées montrent Delémont: la première carte postale illustre une scène animée du marché en vieille ville (Place de la Liberté – fig. 1). La carte est envoyée de Delémont, comme l'indique le cachet de Delémont Transit (Güller 10387), le 18.08.1901 à destination de Freetown, la capitale de Sierra Leone en Afrique de l'Ouest.

La deuxième carte postale illustrée montre une vue générale sur la ville de Delémont (vue depuis la Rue du Stand sur l'église Saint-Marcel et vue partielle sur le château de Delémont qui est aujourd'hui l'école primaire – fig. 2). Elle prend aussi son départ à Delémont le 28.06.1902 pour la même destination que la carte précédente.

Vu l'écriture, il s'agit de la même personne qui écrit. Une fois il ou elle écrit «Kohler» et sur la deuxième carte on trouve l'orthographe «Koller». En soi, les deux cartes postales illustrées sont «banales» si on ne tient pas en compte de la destination: Freetown (la capitale de Sierra Leone) en Afrique de l'Ouest. En consultant le livre de Richard Schäfer «Der Briefpostverkehr Schweiz-Ausland 14591907» on constate que le degré de rareté est de 11 points sur 12, donc une destination peu fréquente.

On pourrait aussi croire que le cachet de Delémont avait changé en une année, ce qui n'est pas le cas car le cachet Güller 10387 était utilisé à Delémont 1 et le cachet Güller 4923 à Delémont 2. Si on s'intéresse à la marcophilie on peut constater

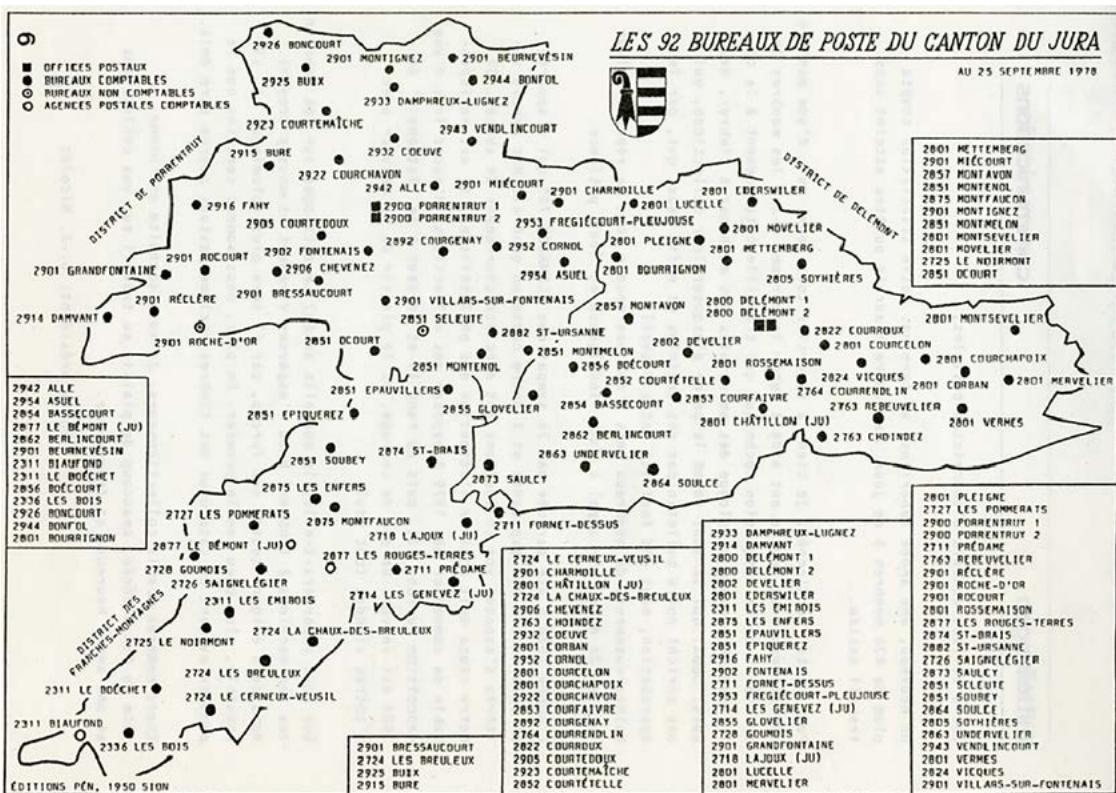


Fig. 4: Bureaux de postes du Jura en 1978. Die 92 Postämter im Jahr 1978.

que les deux cachets ont subi des modifications, mais que dans les années 1920 (fig. 3). Comme vous pouvez le constater, les hachures en haut ont laissé la place à la croix suisse et les hachures en bas ont été substituées par le numéro de l'arrondissement. Grâce au travail fourni par le groupe de travail de l'ARGE Schweiz qui s'occupe de la réédition des livres de Güller, nous pouvons apprendre que le cachet Güller 10387a a été utilisé du 16.04.1921 au 02.03.1939. L'étude de différents ouvrages de la poste permet de connaître la date de destruction de ce cachet, le 12.09.1946.

Le cachet Güller 4923 a préservé les hachures en haut, mais elles sont plus fines. Les hachures en bas ont cédé la place au numéro de l'arrondissement. La modification a eu aussi lieu dans les années 20. La date précoce actuelle du cachet Güller 4923a est le 20.06.1924 et la date tardive le 27.02.1939. Ce dernier cachet a été détruit au même temps le cachet Güller 10387a, le 12.09.1946. Le cachet d'arrivé de Freetown n'avait pas changé. Par contre, on peut constater l'absence du cachet d'entrée à Sierra Leone en 1902.

Qu'est-ce qu'on peut en conclure?

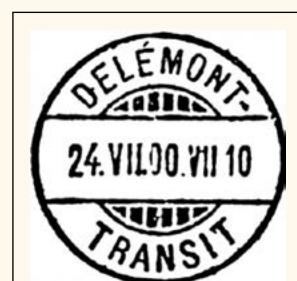
Certes, au niveau philatélique ce n'est pas une affaire bouleversante car le tarif pour les cartes

postales pour l'étranger est simplement de 10 cts et ce tarif n'a pas changé durant des années. Au niveau histoire postale, notamment au niveau de la destination, cela devient plus intéressant: il s'agit d'une destination peu fréquente.

Pour les collectionneurs de cartes postales, les deux documents, qui datent d'avant 1904, méritent une place dans une collection. Elles auraient aussi leur place dans une collection sur le régionalisme. Au niveau marcophilie les deux cartes nous montrent des cachets qui n'ont pas encore été étudiés jusqu'au bout. D'ailleurs, le directeur du projet du groupe de travail de l'ARGE Schweiz, qui coordonne la réédition des livres de Güller, se réjouit quand on peut lui livrer des nouvelles dates qui sont par la suite mises à disposition des collectionneurs gratuitement.

Malgré le fait que beaucoup de bureaux de poste ont fermé leurs portes, il y a encore beaucoup de choses à découvrir dans le Jura comme vous pouvez voir sur fig. 4 que j'ai trouvé dans un bulletin de l'association Suisse de collectionneurs d'empreintes postales (ASCEP) de l'année 1978.

Ce n'est pas toujours simple de trouver des documents propres de ces petites localités, mais c'est d'autant plus jouissif quand on en trouve un dans une bourse. ●



Güller 10387



Güller 10387a



Güller 4923



Güller 4923a

Fig. 3: Les quatre différentes oblitérations de Delémont. Die vier verschiedenen Stempel von Delémont.



Jean-Paul Bach CPhH
info@bach-philatelie.ch



Roberto Lopez est le président de la Fédération des Sociétés philatéliques suisses depuis 2022.

Roberto Lopez ist seit 2022 Präsident des Verbandes Schweizerischer Philatelistenvereine.

Interview de Roberto Lopez

« Ma femme comprend ma passion pour les timbres. »

Jean-Paul Bach: Qu'est-ce qui est proposé philatélistiquement dans ton canton?

Roberto Lopez: Dans le Canton du Jura il ne reste que deux clubs, La Société Philatélique des Franches Montagnes et le Club Philatélique de Delémont et environs. Il est malheureusement très difficile de motiver les clubs, et c'est valable pour toute la Suisse, à investir leurs réserves d'argent pour la promotion de la philatélie et la formation des collectionneurs. Pour moi ce sont les deux piliers les plus importants.

Combien de temps passes-tu avec les timbres? Je passe au moins une heure en moyenne par jour (la semaine un peu moins et le week-end beaucoup plus).

Est-il important pour toi de participer aux soirées du club des collectionneurs?

Oui, déjà pour informer les membres sur ce qui se passe dans la scène philatélique. Je suis toujours partant pour soutenir des clubs actifs, mais pas ceux qui se reposent sur leurs lauriers, car ce n'est pas le moment de s'endormir.

Les clubs de collectionneurs de timbres sont-ils toujours pertinents aujourd'hui?

Les échanges personnels sont le plus important, même si notre société se digitalise de plus en plus. Le monde digital est important pour acquérir du matériel qui provient de partout dans le monde.

Que penses-tu de la politique d'émission de la Poste suisse? La Poste a une position très difficile car elle risque que le timbre disparaîsse. Nous avons encore une commission des timbres auprès de la Poste qui s'engage énormément pour le maintien de la philatélie. Des collectionneurs mécontents? Ils existeront toujours, hélas, mais ces personnes-là n'ont malheureusement aucune idée de ce qui se passe derrière les coulisses.

Investis-tu beaucoup d'argent dans ta collection? Je pense que le mot « investir » est mal choisi, en philatélie à mon niveau. J'achète ce qui me fait plaisir, ce qui me permet d'améliorer mes collections et parfois simplement pour écrire un article dans le bulletin d'information du club des

Franches Montagnes. Ceux qui veulent investir... je trouve que c'est un mauvais investissement. Collectionnez pour le plaisir et non pour l'argent!

Ta famille comprend-elle ta passion pour les timbres? Ma femme oui, mes enfants non. Mais est-ce que je collectionne pour faire plaisir à mes enfants? Non. Finalement, je ne leur demande pas de l'argent pour m'acheter mes timbres.

Parviens-tu à enthousiasmer d'autres personnes pour la philatélie? Le plus grand plaisir est quand je reçois de retours de gens qui montrent de l'intérêt à commencer une collection. Oui, il arrive que des gens très discrets commencent à montrer leurs collections. Ça c'est beau!

Jeunesse et philatélie: comment vois-tu l'avenir? Un sujet très difficile. La jeunesse est très volatile. Aussitôt ils s'intéressent comme ils se désintéressent d'une minute à l'autre. Stefan Sägesser fait un grand travail au sein de la fédération avec le but de laisser une petite graine philatélique qui pourra se développer avec le temps.

Es-tu satisfait du JPhS? Le journal philatélique Suisse est un plein succès car les articles sont variés et il y en a pour tout le monde. À cette place un grand merci à Christina Rölli pour son travail.

As-tu une pièce préférée qui représente ton canton? Il s'agit d'une lettre (BoM) de Montsevelier à destination de Porrentruy avec un cachet de transit violet de Mervelier. Un document qui ne paie pas de mine avec un cachet nain peu fréquent (voir illustration).

Qu'est-ce qui t'a initialement inspiré à collectionner des timbres? J'ai commencé à rassembler des lettres en provenance de l'étranger et c'est le voyage que ces documents ont parcouru qui m'ont attiré à la philatélie.

As-tu des souvenirs ou des histoires particuliers liés à des timbres de ta collection? L'ancien président du CPDE, Amédée Roueche †, m'a introduit dans la philatélie. Et ça n'aurait pas été possible si je n'étais pas rentré dans ce club.



Comment t'informes-tu sur les tendances ou développements en philatélie?

Je suis membre de plusieurs clubs, entre autres aussi le Consilium Philatelie Helveticae. Dans ces sociétés j'ai eu la chance de faire connaissance avec beaucoup de monde formidable, bienveillant et pas avare en ce qui concerne le partage d'informations et de connaissances.

Quelle est selon toi la place de la numérisation dans la philatélie? A-t-elle influencé ta collection? La numérisation est de nos jours le point le plus essentiel si nous voulons continuer à rester à jour et surtout d'attirer des collectionneurs qui ne veulent pas faire partie d'une société. Elle est importante aussi pour la recherche car notre littérature spécialisée peut nous apprendre beaucoup de choses et nous aide aussi à continuer à développer la philatélie. J'ai déjà trouvé des vieux articles avec des informations incroyables.

Quelles difficultés as-tu rencontrées en collectionnant des timbres? Le problème majeur je l'ai trouvé auprès de personnes qui ne veulent pas partager leurs connaissances de peur que les pièces qu'ils cherchent deviennent plus chères après à l'achat. C'est déplorable comme attitude.

Quelle importance accords-tu aux contacts internationaux avec d'autres philatélistes? La philatélie ne s'arrête pas à la frontière suisse. Au niveau international j'ai pu côtoyer des personnes humbles avec des connaissances immenses.

As-tu participé à des expositions ou compétitions nationales ou internationales? Quelles expériences as-tu tirées?

Oui. Cela permet d'élargir son horizon philatélique. Celui qui réduit la voilure doit ramer pour avancer.

Y a-t-il des événements ou des salons que tu recommandes particulièrement? Il faut visiter toutes les expositions en Suisse et celles de nos voisins limitrophes. On trouve d'autre matériel et, surtout, c'est une expérience inoubliable.

Quels conseils donnerais-tu aux débutants qui souhaitent se lancer dans la philatélie?

Collectionnez pour votre plaisir. Ne partez pas avec l'idée de « Comment vais-je revendre ma collection plus tard? ». Focalisez-vous sur un sujet, documentez-vous là-dessus et cherchez le matériel en question.

Que fais-tu des doublons ou des timbres que tu n'utilises plus? Ce que je n'utilise plus je le vends ou je l'échange, cela dépend.

Quelle importance as-tu à comprendre l'histoire derrière les timbres? La Poste se donne beaucoup de peine à fournir des timbres qui nous racontent une histoire comme par exemple « Les inventions suisses ». Aujourd'hui les timbres nous racontent des histoires et dans le temps on se focalisait sur l'affranchissement et l'acheminement du courrier. Les temps ont changé et il faut l'accepter. Comme l'a dit un ami : « Qui ne va pas avec le temps, s'en va avec le temps. »

Quels sont selon toi les malentendus les plus fréquents concernant la philatélie?

Le philatéliste n'est pas le vieux monsieur fumant la pipe avec une loupe et une brucelles dans chaque main. La philatélie n'est pas un moyen d'investissement, mais un moyen pour se faire plaisir et apprendre davantage.

Entretiens-tu des amitiés avec d'autres philatélistes? Bien entendu. Le fait d'être membre de plusieurs sociétés et de visiter régulièrement les bourses m'a permis de rencontrer pas seulement des philatélistes mais aussi des vrais amis. Cela n'aurait pas été possible en restant devant mon écran d'ordinateur.

Te souviens-tu d'une expérience particulière liée à ta passion? La réception de la médaille du Consilium par Jean Voruz qui est décernée pour l'engagement dans la philatélie. Et je veux continuer sur cette voie (tout en sachant qu'il n'y en aura pas une deuxième). ●

Lettre (BoM) avec cachet de nain de Montsevelier à destination de Porrentruy avec un cachet de transit violet de Mervelier. Brief (BoM) von Montsevelier nach Porrentruy mit einem violetten Transitstempel aus Mervelier. Unscheinbares Dokument mit einem seltenen Zergstempel.

Les armoiries du canton du Jura comportent trois barres argentées sur fond rouge à droite et une croise épiscopale, plus précisément une croise de Bâle, à gauche. Les sept bandes ainsi formées représentent les sept districts administratifs du canton de Berne qui, dans le cadre de la question jurassienne, faisaient partie d'un éventuel canton du Jura. Finalement, le canton du Jura ne comprenait que trois districts, à savoir Delémont, Porrentruy et les Franches-Montagnes.

